


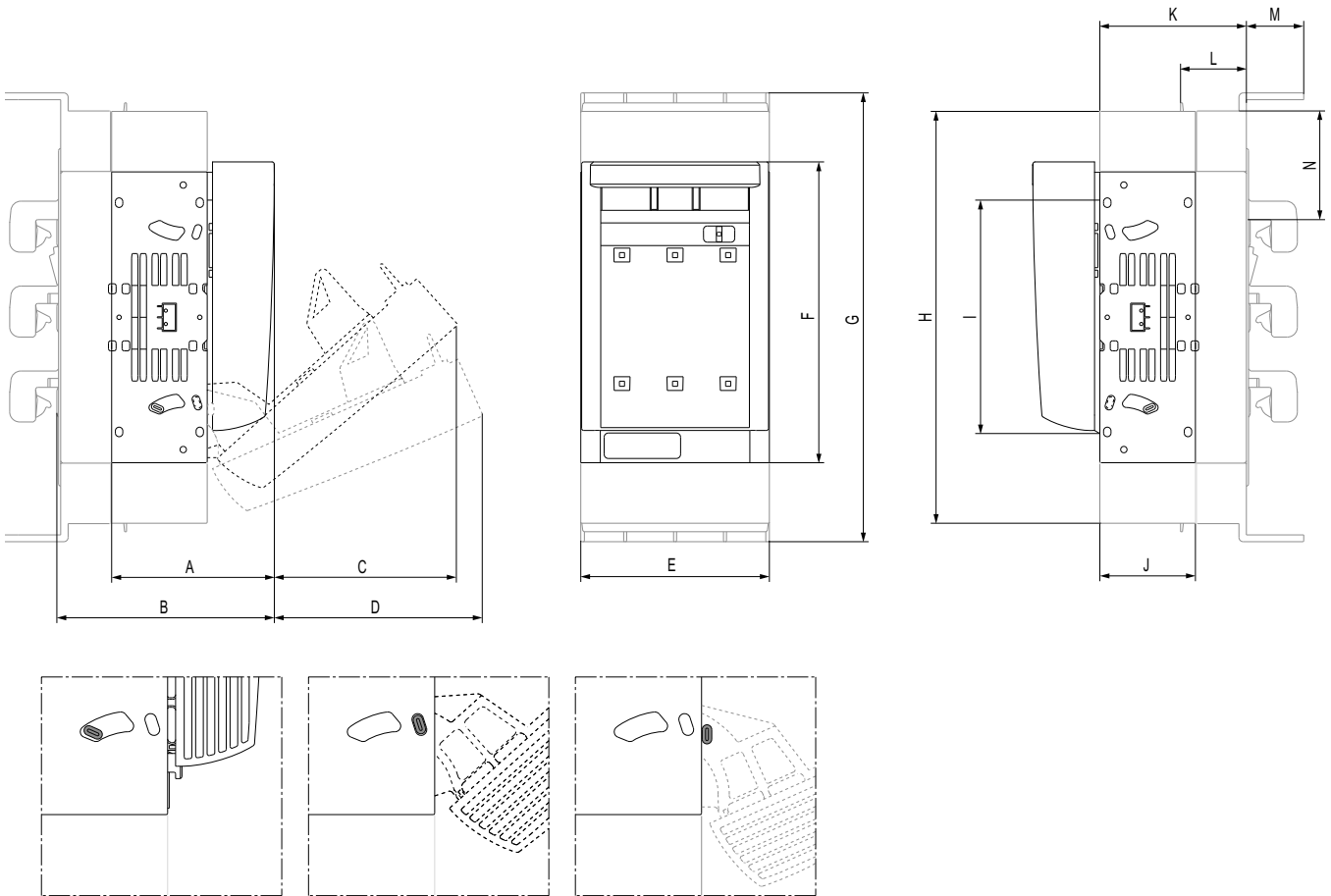
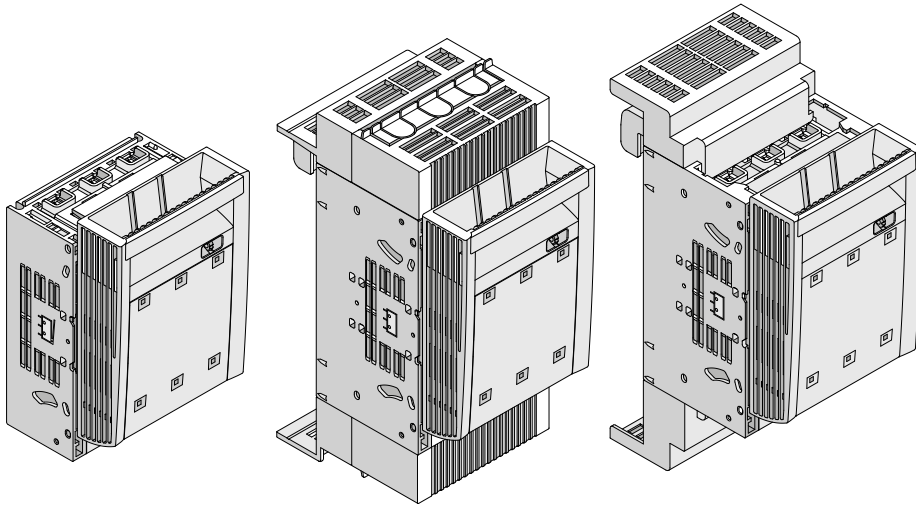


Sicherungslasttrennschalter Baugröße (BG) 000
 Fuse switch disconnecter frame size(FS) 000
 Fusible-interrupteur-sectionneur désignation de carcasse 000
 Interruptor-seccionador-fusible tamaño 000
 Sezionatore sottocarico con fusibili, dimensione costruttiva 000
 Seccionador de carga com fusíveis, tamanho 000
 Sigortalı yük kesici Ebat 000
 Разъединитель-предохранитель, типоразмер 000
 熔断器式负载隔离开关结构尺寸 000



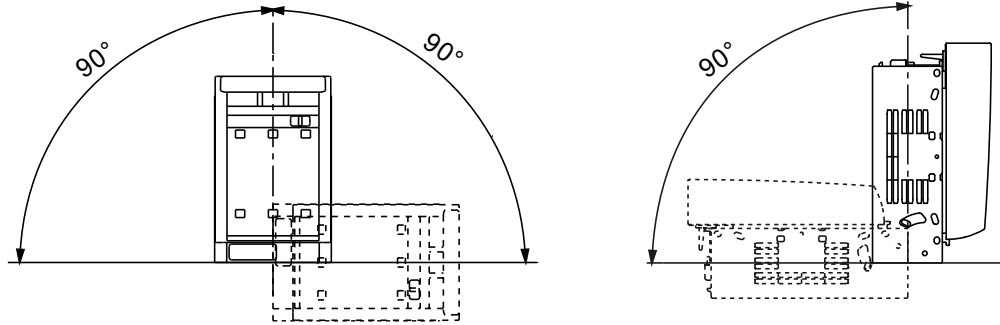
Betriebsanleitung Instruções de Serviço	Operating Instructions İşletme kılavuzu	Instructions de service Руководство по эксплуатации	Instructivo 使用说明	Istruzioni operative
Deutsch		English		Français
Vor der Installation, dem Betrieb oder der Wartung des Geräts muss diese Anleitung gelesen und verstanden werden.		Read and understand these instructions before installing, operating, or maintaining the equipment.		Ne pas installer, utiliser ou intervenir sur cet équipement avant d'avoir lu et assimilé les présentes instructions et notamment les conseils de sécurité et mises en garde qui y figurent.
⚠ GEFAHR		⚠ DANGER		⚠ DANGER
 Gefährliche Spannung. Lebensgefahr oder schwere Verletzungsgefahr. Vor Beginn der Arbeiten Anlage und Gerät spannungsfrei schalten.		Hazardous voltage. Will cause death or serious injury. Turn off and lock out all power supplying this device before working on this device.		Tension électrique. Danger de mort ou risque de blessures graves. Mettre hors tension avant d'intervenir sur l'appareil.
VORSICHT		CAUTION		PRUDENCE
Eine sichere Gerätefunktion ist nur mit zertifizierten Komponenten gewährleistet!		Reliable functioning of the equipment is only ensured with certified components.		La sécurité de fonctionnement de l'appareil n'est garantie qu'avec des composants certifiés.
Español		Italiano		Português
Leer y comprender este instructivo antes de la instalación, operación o mantenimiento del equipo.		Leggere con attenzione queste istruzioni prima di installare, utilizzare o eseguire manutenzione su questa apparecchiatura.		Ler e compreender estas instruções antes da instalação, operação ou manutenção do equipamento.
⚠ PELIGRO		⚠ PERICOLO		⚠ PERIGO
 Tensión peligrosa. Puede causar la muerte o lesiones graves. Desconectar la alimentación eléctrica antes de trabajar en el equipo.		Tensione pericolosa. Può provocare morte o lesioni gravi. Scollegare l'alimentazione prima di eseguire interventi sull'apparechiatura.		Tensão perigosa. Perigo de morte ou ferimentos graves. Desligue a alimentação elétrica e proteja contra o religamento, antes de iniciar o trabalho no equipamento.
PRECAUCIÓN		CAUTELA		CUIDADO
El funcionamiento seguro del aparato sólo está garantizado con componentes certificados.		Il funzionamento sicuro dell'apparechiatura è garantito soltanto con componenti certificati.		O funcionamento seguro do aparelho apenas pode ser garantido se forem utilizados os componentes certificados.
Türkçe		Русский		中文
Cihazın kurulumundan, çalıştırılmasından veya bakıma tabi tutulmasından önce, bu kılavuz okunmuş ve anlaşılmış olması gerekmektedir.		Перед установкой, вводом в эксплуатацию или обслуживанием устройства необходимо прочесть и понять данное руководство.		安装、使用和维修本设备前必须先阅读并理解本说明。
⚠ TEHLİKE		⚠ ОПАСНО		⚠ 危险
 Tehlikeli gerilim. Ölüm tehlikesi veya ağır yaralanma tehlikesi. Çalışmalara başlamadan önce, sistemin ve cihazın gerilim beslemesini kapatınız.		Опасное напряжение. Опасность для жизни или возможность тяжелых травм. Перед началом работ отключить подачу питания к установке и к устройству.		危险电压。可能导致生命危险或重伤危险。 操作设备时必须确保切断电源。
DİKKAT		ОСТОРОЖНО		小心
Cihazın güvenli çalışması ancak sertifikalı bileşenler kullanılması halinde garanti edilebilir.		Безопасность работы устройства гарантировано только при использовании сертифицированных компонентов.		只有使用经过认证的部件才能保证设备的正常运转！

Technical Support: Internet: <http://www.siemens.de/lowvoltage/technical-support>



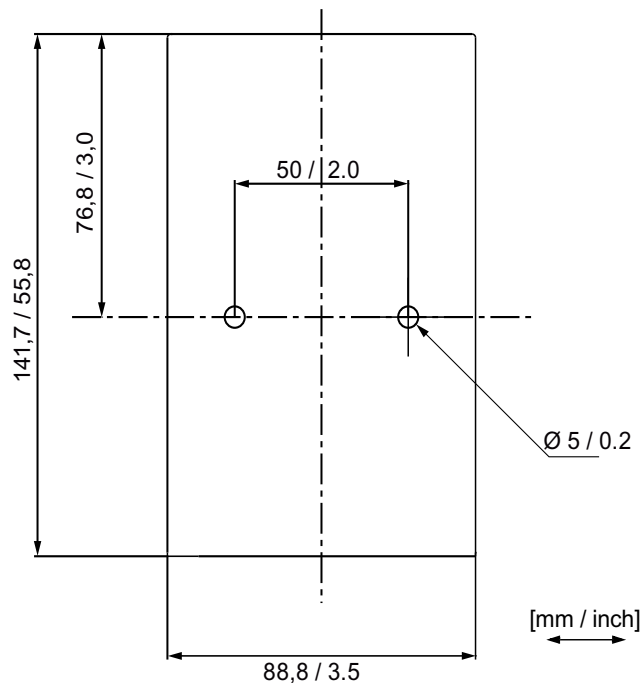
mm / inch	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N
3NP1123-1CA20	76,6 / 3.0	—	60,6 / 2.4	71,6 / 2.8	88,8 / 3.5	141,7 / 5.6	—	—	110,4 / 4.3	45 / 1.8	—	—	—	—
3NP1123-1BB20	—	101,6 / 4.0	60,6 / 2.4	71,6 / 2.8	88,8 / 3.5	—	211,4 / 8.3	196 / 7.7	110,4 / 4.3	—	70 / 2.8	32 / 1.3	26 / 1.0	51 / 2.0
3NP1123-1BC20	—	101,6 / 4.0	60,6 / 2.4	71,6 / 2.8	88,8 / 3.5	—	207 / 8.1	196 / 7.7	110,4 / 4.3	—	70 / 2.8	32 / 1.3	26 / 1.0	31 / 1.2
3NP1123-1J_20	—	101,6 / 4.0	60,6 / 2.4	71,6 / 2.8	88,8 / 3.5	—	210,4 / 8.3	—	—	—	—	—	—	—






DE	Einbaulage	EN	Mounting position	FR	Position de montage
ES	Posición de montaje	IT	Posizione di montaggio	PT	Posição de montagem
TR	Montaj pozisyonu	РУ	Монтажное положение	中文	安装位置

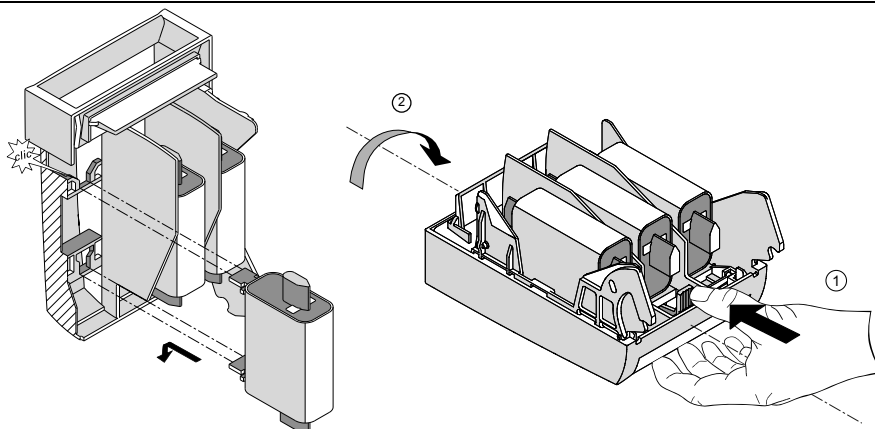
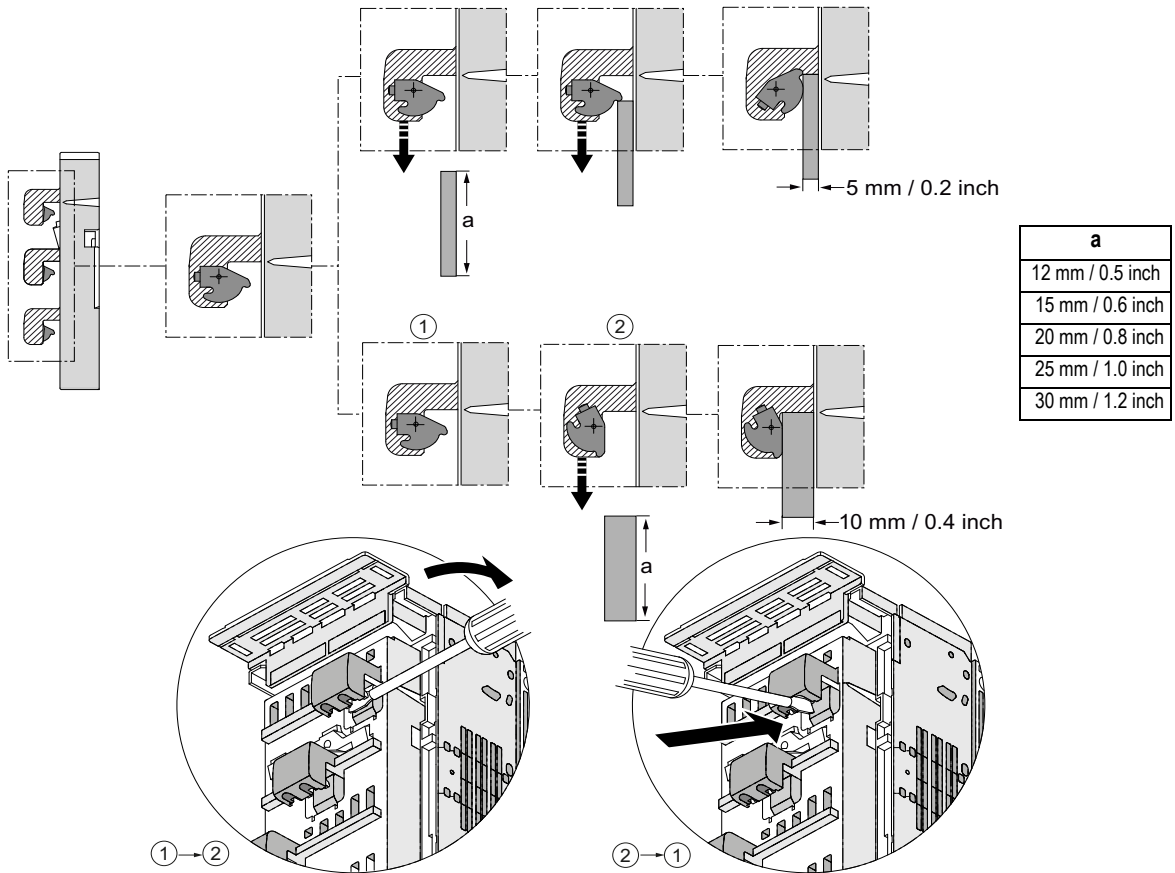
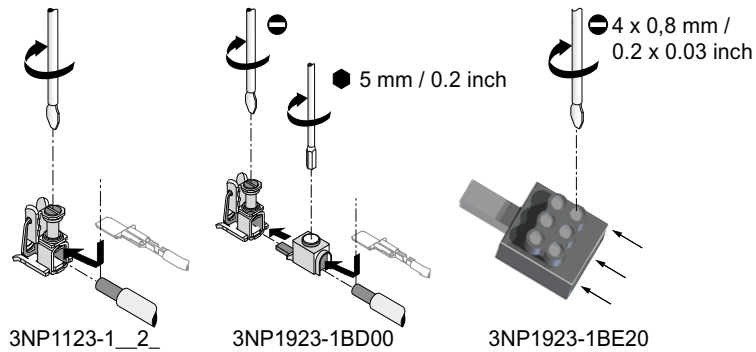


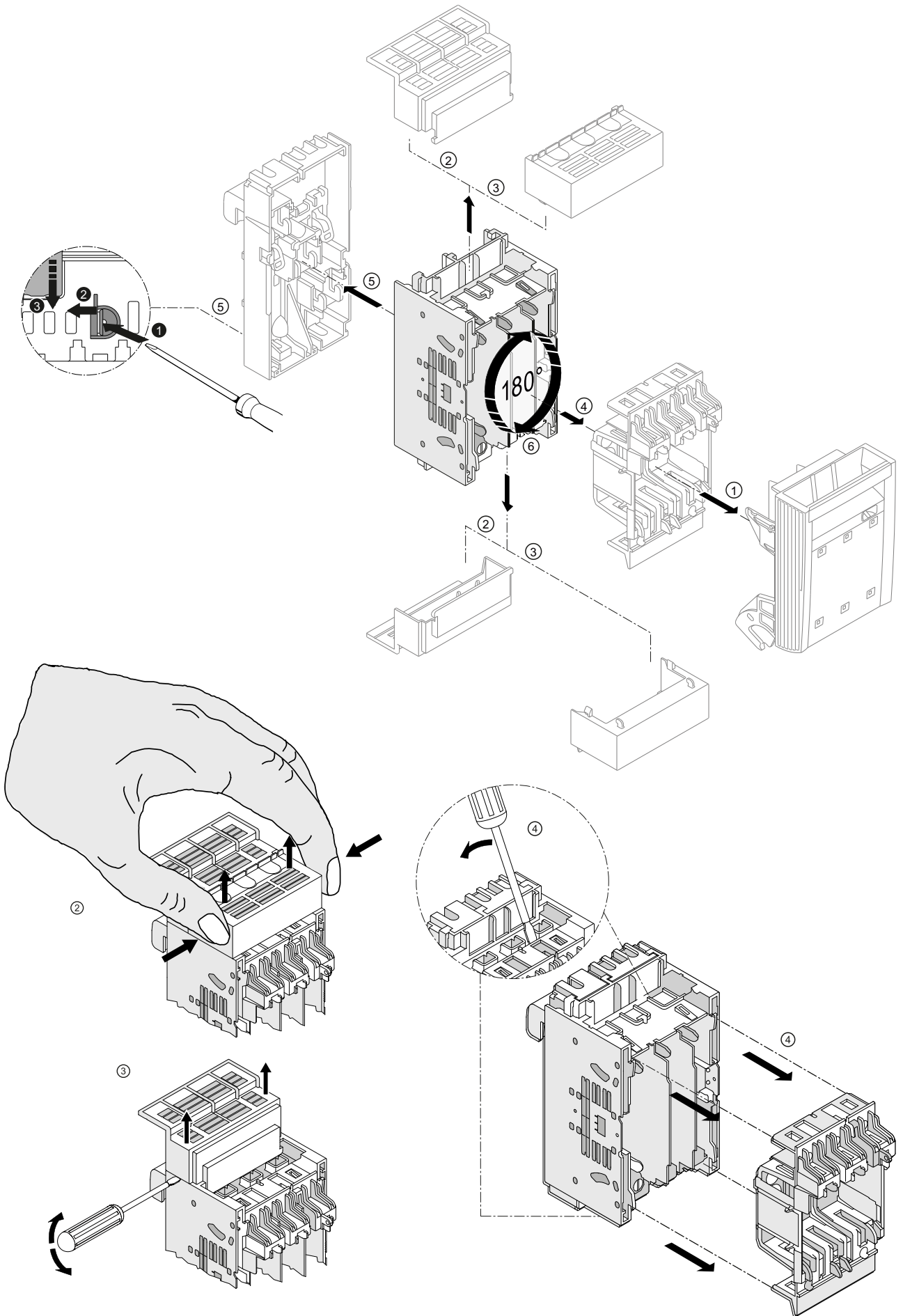
DE	Bohrschablone	EN	Hole drilling template	FR	Gabarit de perçage
ES	Plantilla para taladrado	IT	Schema di foratura	PT	Gabarito de furação
TR	Delme şablonu	РУ	Шаблон для сверления	中文	钻模

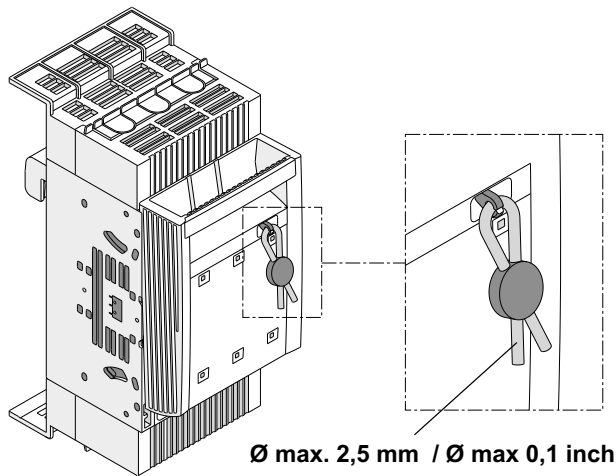
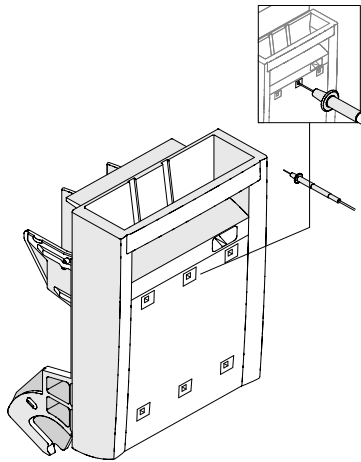
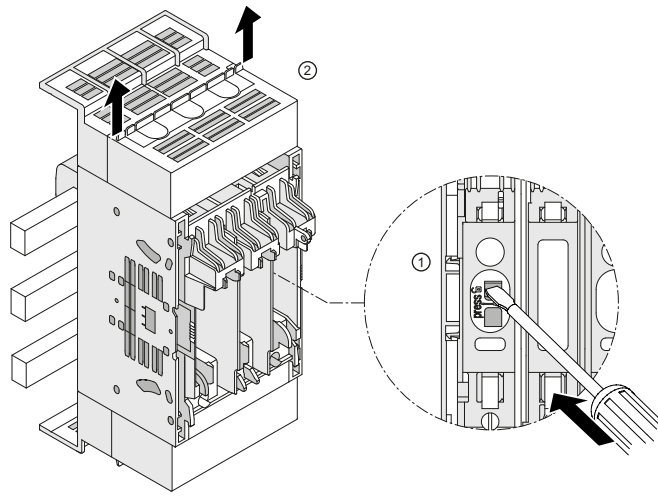
ACHTUNG	ATTENTION	ATTENTION
<p>Nicht korrekt platzierte Bohrlöcher durch Verwendung dieser Zeichnung als Bohrschablone. Diese Bohrschablone ist nicht im Maßstab 1:1 dargestellt. Fertigen Sie auf Grundlage der Zeichnung eine korrekte Bohrschablone an.</p>	<p>Incorrectly placed drill holes as a result of using this drawing as a drilling template. This hole drilling template is not exactly to scale (1:1). Please make a correct hole drilling template on the basis of the drawing.</p>	<p>Ce dessin ne peut pas être utilisé comme gabarit de perçage. En effet, il n'est pas à l'échelle. Il peut cependant être utilisé pour créer un gabarit à l'échelle</p>
<p>ATENCIÓN Taladros de fijación mal posicionados si este dibujo se usa como plantilla para taladrar. Este dibujo no está a escala 1:1, por ello no sirve como plantilla. Elabore una plantilla correcta en base a las dimensiones reales indicadas en el dibujo.</p>	<p>ATTENZIONE Fori situati non correttamente a causa dell'utilizzo di questo disegno quale schema di foratura. Questo schema di foratura non è raffigurato in scala 1:1. Preparare uno schema di foratura corretto sulla base del disegno.</p>	<p>ATENÇÃO Furos posicionados incorretamente devido ao uso do presente desenho como gabarito de furação. O gabarito de furação não está representado em escala 1:1. Produza um gabarito de furação correto com base no desenho.</p>
<p>ДИККАТ Delik şablonu olarak bu çizimin kullanılması nedeniyle doğru yerleştirilmemiş matkap delikleri. Bu delik şablonu 1:1 ölçekte gösterilmemektedir. Çizimi temel alarak doğru bir delik şablonu hazırlayın..</p>	<p>ВНИМАНИЕ Неправильное положение просверленных отверстий при использовании данного чертежа в качестве шаблона для сверления. Данный шаблон для сверления представлен не в масштабе 1:1. На основе чертежа подготовьте правильный шаблон для сверления.</p>	<p>注意 使用该图纸作为钻孔模板导致钻孔选位错误。 该钻孔模板的比例不正好是 1:1。请根据图纸制作正确的钻孔模板。</p>



					AxB 
3NP1123-1__2_	⌀ 6 x 1 mm / 0.2 x 0.04 inch	3.5 ... 4 Nm / 31 ... 35 lbf in	1,5 ... 50 mm ² / 14 AWG ... 2/0 AWG	1,5 ... 35 mm ² / 14 AWG ... 1/0 AWG	8 mm x 8 mm / 0.3 inch x 0.3 inch
3NP1923-1BD00	● 5 mm / 0.2 inch	10 Nm / 88.5 lbf in	6 ... 95 mm ² / 8 AWG ... 2/0 AWG	6 ... 70 mm ² / 8 AWG ... 2/0 AWG	9 mm x 8 mm / 0.4 x 0.3 inch
3NP1923-1BE20	⌀ 4 x 0,8 mm / 0.2 x 0.03 inch	1,5 Nm / 13.3 lbf in	3 x 1,5 mm ² ... 3 x 16 mm ² 3 x 14 AWG ... 3 x 6 AWG	3 x 1,5 mm ² ... 3 x 10 mm ² 3 x 14 AWG ... 3 x 7 AWG	—







DE	Weitere Informationen finden Sie im Systemhandbuch "Sicherungslasttrennschalter 3NP1" (3ZX1012-0NP10-1AB1).
EN	Further information can be found in the system manual "Fuse switch disconnecter 3NP1" (3ZX1012-0NP10-1AC1).
FR	Vous trouverez des informations supplémentaires dans le manuel système "Fusible-interrupteur-sectionneur 3NP1" (3ZX1012-0NP10-1AD1).
ES	Podrá obtener información adicional en el manual de sistema "Fuse switch disconnecter 3NP1" (3ZX1012-0NP10-1AC1).
IT	Per ulteriori informazioni, consultare il manuale di sistema "Fuse switch disconnecter 3NP1" (3ZX1012-0NP10-1AC1).
PT	Maiores informações você encontra no Manual de Sistema "Fuse switch disconnecter 3NP1" (3ZX1012-0NP10-1AC1).
TR	Ayrıntılı bilgiyi "Fuse switch disconnecter 3NP1" (3ZX1012-0NP10-1AC1) sistem kılavuzundan edinebilirsiniz.
PY	Дополнительную информацию Вы найдете в Системном руководстве "Fuse switch disconnecter 3NP1" (3ZX1012-0NP10-1AC1).
中文	更多信息请参见系统手册 "Fuse switch disconnecter 3NP1" (3ZX1012-0NP10-1AC1).